

## Osoba pierwszego kontaktu

Pani Chandralekha Trettin-Deb  
Dyplomowany pracownik socjalny  
MA Phil. / Psych

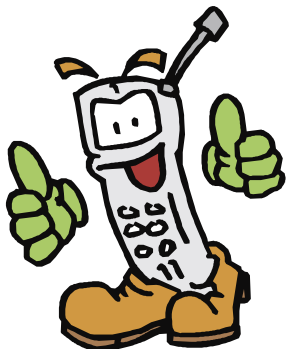
## Biuro

Witteringstr. 2  
45 130 Essen- Rüttenscheid

## Kontakt

Tel.: 0201 - 7291607  
0176 - 3139 5585  
Fax: 0201 - 72 69 332  
E-Mail: vibb-essen@t-online.de  
Internet: www.vibb-essen.de

W naszym Stowarzyszeniu rozmawiamy następującymi językami: arabski, angielski, polski, rosyjski, turecki.



## jesteśmy do osiągnięcia

Metro- linia nr. 11  
Tramwaj nr. 107 oraz 101  
Przystanek „ Rüttenscheider Stern”

- Z Dworca Głównego dwa przystanki. Kierunek “Bredeney” lub “ Messe Gruga”

Linia tramwajowa nr. 106  
Przystanek „ Rüttenscheider Stern”

- Z Dworca Głównego 5 przystanków, kierunek „Klinikum” lub „ Helenenstr.”
- Z Uni- Kliniki 3 przystanki, kierunek „ Hauptbahnhof”- Dworzec Główny

### Stowarzyszenie na Rzecz Dialogu Międzykulturowego w zakresie zdrowia w Essen i w Zagłębiu Ruhry

#### Adres pocztowy (Siedziba Stowarzyszenia)

ViBB Essen e.V.  
Cäcilienstrasse 8, 45 130 Essen

#### Bank

GLS Gemeinschaftsbank eG Bochum  
BLZ: 430 609 67  
Konto-Nr.: 4021 3385 00  
Steuer-Nr.: 112/5742/1195

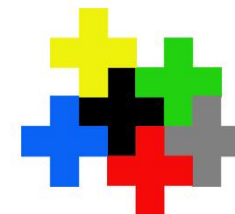
#### Członkostwo

Dt. Paritätischer Wohlfahrtsverband (NRW)  
Essener Verbund der Immigrantenvereine

#### Współpraca

Psychozojale AG der Stadt Essen (AK 1)  
AK Gesundheit & Migration der Stadt Essen  
FAK Sozialpsychiatrie (DPWV NRW)  
FAK Migration (DPWV NRW)

## VIBB Essen e.V.



## STOWARZYSZENIE

**Ambulatoryjna  
opieka domowa**

**Priorytet:**

**Osoby z korzeniami  
emigracyjnymi**

## Wspieramy w następujących przypadkach...

... przy ciężkim duchowym obciążeniu

...organizacji autonomicznego, samoustanowionego dnia codziennego

... w zaufanym otoczeniu.

... mamy na uwadze Państwa kulturą i rodzinną sytuację

## Nasz zespół...

... jest obsadzony osobami z wielu kultur, oraz profesjonalnie wykształcony w różnych dziedzinach

... składa się z fachowców z doświadczeniem emigracyjnym

... dysponuje kwalifikacjami oraz doświadczeniem w medycznej pracy społecznej, poradach psychologicznych jak i poradach emigracyjnych

## VIBB Essen e.V.



## Ambulatoryjna opieka domowa

Oferuje opiekę dla osób z chorobami psychicznymi, które żyją we własnym mieszkaniu lub chcą tam też pozostać. Na fachową opiekę/ pomoc, możecie Państwo liczyć w następujących przypadkach:

- Znalazienie mieszkania oraz prowadzenie własnego gospodarstwa domowego
- Obchodzenie się z finansami
- Utrzymywanie kontaktów z władzami, urzędami oraz instytucjami społecznymi
- Wizyty lekarskie
- Pokonywanie problemów poprzez osobiste rozmowy
- Pielęgnacja kontaktów międzyludzkich
- Integracja w życie zawodowe
- Organizacja dnia
- Rekreacja/ organizacja czasu wolnego
- Pośredniczenie w innych usługach n.p: (Centra socjalno-psychiatryczne)

### Koszty

... w przypadku niskich zarobków, koszty pokrywa Landschaftsverband Rheinland. Koszty utrzymania regulowane są poprzez rentę, ewentualnie miejscowe urzędy opieki społecznej

### Przyjęcie

... do domowej opieki odbywa się poprzez:

- Telefoniczny oraz osobisty kontakt
- Rozmowy zapoznawcze
- Wspólne opracowanie planu pomocy
- Wypełnienie wniosków na pokrycie kosztów
- Ustalenie świadczenia opieki

## Nasze oferty

- Informacja, porady i opieka osób dotkniętych jak i członków rodziny
- Ambulatoryjny zasiłek integracyjny według §§ 53, 54 SGB XII
- Interwencja w czasie kryzysu
- Pośredniczenie w medycznych, terapeutycznych, pielęgnacyjnych oraz socjalno prawnych pomocach
- Wsparcie w codziennych problemach emigracyjnych oraz pomoc w obchodzeniu się z władzami, urzędami oraz instytucjami społecznymi
- Oferty grupowe (grupowe rozmowy, rekreacja)
- Kooperacja z organizacjami dla emigrantów oraz z międzykulturowymi instytucjami

Praca ViBB Essen e.V. jest wspierana przez Landschaftsverband Rheinland oraz Paritätischen NRW.

